

389L0462

N:o L 226/8

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

3.8.89

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 18 päivänä heinäkuuta 1989,

alueellisten tilastojen osana olevista maanteiden tavarakuljetusten tilastoista annetun
direktiivin 78/546/ETY muuttamisesta

(89/462/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-
sopimuksen ja erityisesti sen 213 artiklan,

ottaa huomioon komission laatiman direktiiviluon-
noksen⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lau-
sunnon⁽³⁾,

sekä katsoo, että

direktiiviä 78/546/ETY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
vuoden 1985 liittymisasiakirjalla muutettuna, on muu-
tettava siten, että siinä otetaan huomioon yhteisessä
liikennepolitiikassa tapahtuneet muutokset,

kyseisessä direktiivissä säädetään ainoastaan vuosittai-
sista tiedoista, jotka toimitetaan 12 kuukauden määräa-
jan kuluttua viitevuoden lopusta; näitä tietoja on verrat-
tava muista kuljetusvälineistä saataviin tietoihin, jotka
kerätään kuukausittain tai neljännesvuosittain; sen
vuoksi tarvitaan tiettyjä tietoja neljännesvuosittain,

mainitussa direktiivissä säädetään ainoastaan kansalli-
sen ja kansainvälisen liikenteen tilastotietojen keräämi-
sestä; on selvää, että kolmansien maiden välinen liikenne
on liikennemuoto, joka kehittyy tulevaisuudessa; sen
vuoksi on asianmukaista kerätä tilastotietoja kyseisestä
liikenteestä,

kaikilla jäsenvaltioilla on tiedot vetoautojen liikkumisesta,
mutta kaikilla ei ole tietoja perävaunuyksikköjen
liikkumisesta; tietojen kokoaminen olisi sen vuoksi
standardoitava koskemaan vetoautojen liikkumista niin,
että se ei vaikuta kuljetuslupiin sovellettaviin oikeudelli-
siin ja hallinnollisiin järjestelyihin,

direktiivissä 78/546/ETY ei luetella tiettyjä Itä-
Euroopan maita erikseen kolmansien maiden luettelossa,
vaan ne yksinkertaisesti ryhmitellään yhteen nimikkeellä
”Muut Euroopan maat”; on ilmennyt, että nämä maat
tulisi luetella yksilöllisesti niin, että voidaan tehdä
vertailuja eri kuljetusmuotojen kanssa ja niin, että
tavaravirtaa näihin maihin ja näistä maista voidaan
tarkkailla tehokkaammin,

luettelo tiedoista, jotka voidaan vaatia jäsenvaltioilta
tavarankuljetuksesta yhteisössä, on 1 päivästä tammi-
kuuta 1988 alkaen tarkoin rajattu; kyseinen toimenpide
on osa neuvoston ja komission omaksumaa politiikkaa
ja on suunniteltu vähentämään mahdollisimman paljon
yhteisön sisäisessä kaupassa tarvittavien hallinnollisten
asiakirjojen määrää; yhteisön sisäisillä rajoilla tapahtu-
vasta tilastotietojen keräämisestä olisi luovuttava, paitsi
mikäli sitä edellytetään yhteisön säännöissä,

on asianmukaista soveltaa direktiivin 78/546/ETY 9 ar-
tiklaa muutettuun tilastotietojen kokoamisjärjestel-
mään, ja

Tanskan kuningaskunta toimittaa tällä hetkellä komi-
sionille direktiivissä 78/546/ETY edellytetyt tilastotieto-
ja kansainvälisestä tavaraliikenteestä turvautumalla ul-
komaankauppaan liittyviin tilastoihin; kyseinen jäsen-
valtio on luomassa tilastojärjestelmää nimenomaan
maanteiden tavarakuljetusta varten; sen vuoksi on toi-
vottavaa, että Tanskassa lykätään tämän direktiivin
kolmansien maiden välisen liikenteen tilastotietojen
keräämistä koskevien säännösten soveltamista,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiiviä 78/546/ETY seuraavasti:

1. Lisätään 1 artiklaan seuraava alakohta:

”c) kahden muun jäsenvaltion välillä tai toisen
jäsenvaltion ja yhteisöön kuulumattoman val-
tion välillä, jäljempänä ”kolmansien maiden
välinen liikenne”.”

(1) EYVL N:o C 4, 8.1.1988, s. 4

(2) EYVL N:o C 167, 27.6.1988, s. 425

(3) EYVL N:o C 134, 24.5.1988, s. 7

(4) EYVL N:o L 168, 26.6.1978, s. 29

2. Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:
- ”1. Kunkin jäsenvaltion on kerättävä tilastotiedot 1 artiklassa tarkoitetuista kuljetuksista sen alueella rekisteröidyllä ajoneuvoilla. Kuljetusmuuttajat on määriteltävä vetoauton mukaan. Mikäli ajoneuvoyhdistelmän vetoauto ja perävauvu on rekisteröity eri maissa, koko ajoneuvon katsotaan olevan rekisteröity siinä maassa, jossa vetoauto on rekisteröity.”
3. Korvataan 3 artiklan 2 kohdan johdantolause seuraavasti:
- ”2. Tilastotiedot ryhmitellään seuraavasti:”
4. Korvataan 3 artiklan 2 kohdan b alakohdan johdantolause seuraavasti:
- ”b) kansainvälisen liikenteen ja kolmansien maiden välisen liikenteen osalta tonneina ja tonnikilometreinä ilmaistuna:”
5. Korvataan 3 artiklan 4 kohta seuraavasti:
- ”4. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tässä artiklassa eriteltyt tilastotiedot liitteessä IV olevien taulukkomallien mukaisesti.”
6. Korvataan 4 artikla seuraavasti:
- ”4 artikla
- Määrättäessä kansainvälisen liikenteen ja kolmansien maiden välisen liikenteen tilastotietojen kokoamisen menetelmää, jäsenvaltioiden on oltava soveltamatta mitään muodollisuuksia jäsenvaltioiden välisillä rajoilla.”
7. Lisätään 5 artiklan 1 kohtaan seuraava alakohta:
- ”taulukkoita C varten kerätään tilastotiedot kuitenkin ensimmäisen kerran vuodelta 1990.”
8. Korvataan 5 artiklan 2 kohta seuraavasti:
- ”2. Jäsenvaltioiden on lähetettävä komissiolle liitteessä IV esitetyt taulukot A, B ja C5/C6 ennen sen vuoden loppua, joka seuraa viitevuotta ja liitteessä IV esitetyt taulukot C1, C2, C3 ja C4 viimeistään viiden kuukauden kuluessa viiteajanjakson päättymisen jälkeen.”
9. Korvataan 5 artiklan 3 kohta seuraavasti:
- ”3. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille tietojen keruun tulokset sekä kaikki muut sillä mahdollisesti olevat asiaankuuluvat tiedot viimeistään:
- kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun taulukot A, B ja C5/C6 viimeksi lähetettiin,
 - kolmen kuukauden kuluttua siitä, kun taulukot C1, C2, C3 ja C4 viimeksi lähetettiin.”
10. Korvataan 6 artiklan 2 kohta seuraavasti:
- ”2. Määrittäessään menetelmää tietojen keräämiseksi, jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet riittävien tietojen saamiseksi kansallisen, kansainvälisen ja kolmansien maiden välisen liikenteen tonnimäärästä. Niiden on toimitettava komissiolle joka vuosi tiedot vastaamatta jättäneiden määrästä sekä, standardipoikkeaman tai luotettavuusvälin muodossa, tietojen luotettavuudesta. Niiden on lisäksi ilmoitettava sille, millä menetelmällä tarjottuihin kuljetuspalveluihin liittyvät, tonnikilometreinä ilmaistut luvut on laskettu.”
11. Korvataan 7 artikla seuraavasti:
- ”7 artikla
- Komissio julkaisee asianmukaiset tilastotiedot.”
12. Korvataan 8 artikla seuraavasti:
- ”8 artikla
- Komissio antaa 1 päivään tammikuuta 1992 mennessä neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin soveltamiseksi suoritetussa työssä saaduista kokemuksista.
- Samalla komissio antaa myös lausuntonsa siitä, ovatko 1 artiklassa määriteltyjen tutkimusten soveltamisala, 3 artiklassa tarkoitettujen tilastotiedot sekä liitteissä II ja III oleva tietojen jaottelu yhä asianmukaista yhteisen liikennepolitiikan kehityksen perusteella.”
13. Lisätään 9 artiklaan seuraava 2 kohta:
- ”Tätä järjestelmää sovelletaan myös muutetun tilastotietojen kokoamisjärjestelmän kolmena ensimmäisenä vuotena, alkaen vuodesta 1990.”
14. Lisätään liitteen III kolmansien maiden luetteloon sanan ”Suomi” jälkeen seuraavat sanat:
- ”Bulgaria
- Neuvostoliitto
- Puola
- Unkari
- Romania”.
15. Lisätään liitteeseen IV tämän direktiivin liitteessä olevat taulukot.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan 1 päivään tammikuuta 1990 mennessä tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset.

Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2. Korvataan 1 kohdassa säädetty päivämäärä kuitenkin Tanskan osalta 1 päivällä tammikuuta 1993, kun on kyse kolmansien maiden välisen liikenteen tilastotietojen antamisesta.

3 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 1989.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. DUMAS

LIITE

DIREKTIIVIN 78/546/ETY LIITTEeseen LIITETTÄVÄT TAULUKOT

MAANTIE

TAULUKKO C1

(neljännesvuosittain)

Kansallinen ja kansainvälinen liikenne maan ja kuljetusmuodon mukaan

(Tonneina)

Maa	Omaan lukuun	Toisen lukuun	Yhteensä
A Kansallinen Kansainvälinen ⁽¹⁾ :			
B Saapunut			
01			
02			
...			
...			
C Lähtenyt			
01			
02			
...			
...			
Yhteensä:			
EUR (B ja C)			
Jäsenvaltio – muu maa (B ja C)			
Kolmannet maat (B ja C)			
B			
C			
A + B + C			
B + C			
⁽¹⁾ Liite III.			

MAANTIE

TAULUKKO C2

(neljännesvuosittain)

Kansallinen ja kansainvälinen liikenne maan ja kuljetusmuodenon mukaan

(Tonnikilometreinä)

Maa	Omaan lukuun	Toisen lukuun	Yhteensä
A Kansallinen Kansainvälinen ⁽¹⁾ :			
B Saapunut			
01			
...			
12			
EUR			
C Lähtenyt			
01			
...			
12			
EUR			
Yhteensä A + B + C			
Yhteensä B + C			
(¹) Jäsenvaltiot			

MAANTIE

TAULUKKO C3

(neljännesvuosittain)

Kolmansien maiden välinen liikenne maan ja kuljetusmuodenon mukaan

(Tonneina)

Maa		Omaan lukuun	Toisen lukuun	Yhteensä
Kuormausvaltio	Purkamisvaltio			
Kolmansien maiden välinen liikenne				
01	02			
	03			
	04			
	05			
	...			
	01 yhteensä			
	01			
	03			
02	04			
	05			
	02 yhteensä			
...	...			
Yhteensä	01			
	02			
	03			
	04			
	05			
	...			
	Yhteensä			

Yhteensä⁽²⁾:

EUR

Jäsenvaltio – muu maa

Kolmannet maat

Yhteensä

⁽¹⁾ Lisää kuormaus-/purkamisvaltiot sarakkeisiin

MAANTIE

TAULUKKO C4

(neljännesvuosittain)

Kolmansien maiden välinen liikenne maan ja kuljetusmuodenon mukaan

(Tonnikilometreinä)

Maa		Omaan lukuun	Toisen lukuun	Yhteensä
Kuormausvaltio	Purkamisvaltio			
Kolmansien maiden välinen liikenne (vain jäsenvaltioiden välinen)				
01	02			
	03			
	04			
	05			
	...			
	12			
	01 yhteensä			
02	01			
	03			
	04			
	05			
	...			
	12			
	02 yhteensä			
...	...			
Yhteensä	01			
	02			
	03			
	04			
	05			
	...			
	12			
	Yhteensä			

MAANTIE

TAULUKKO C5/C6

C5: omaan lukuun, C6: toisen lukuun
(vuosittain)

Kolmansien maiden välinen liikenne maan ja tavararyhmän mukaan

(Tonneina)

Maa		Tavararyhmä ⁽¹⁾					
Kuormausvaltio	Purkamisvaltio	01	02	...		24	Yhteensä
Kolmansien maiden välinen liikenne							
01	02						
	03						
	04						
	05						
	...						
	01 yhteensä						
02	01						
	03						
	04						
	05						
	...						
	02 yhteensä						
...	...						
Yhteensä	01						
	02						
	03						
	04						
	05						
	...						
	Yhteensä						

Yhteensä⁽²⁾:

EUR

Jäsenvaltio – muu maa

Kolmannet maat

Yhteensä

⁽¹⁾ Liite I⁽²⁾ Lisää kuormaus-/purkamisvaltiot sarakkeisiin.